

Distr.
GENERAL

A/49/202
1 July 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

Сорок девятая сессия
Пункт 64g первоначального перечня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Австрия	2
Болгария	6
Украина	7

* A/49/50/Rev.1.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 16 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/75 G, озаглавленную "Региональное разоружение", в постановляющей части которой, в частности, говорится следующее:

" 6. призывает также государства в рамках региональных соглашений в области разоружения и ограничения вооружений рассмотреть вопрос о накоплении обычных вооружений, выходящем за пределы законных потребностей самообороны государств;

7. призывает государства, принадлежащие к одному и тому же региону, изучить возможность создания, по собственной инициативе, региональных механизмов и/или учреждений для разработки мер в рамках усилий по региональному разоружению или для предупреждения и мирного урегулирования споров и конфликтов при содействии - если просьба об этом будет высказана - Организации Объединенных Наций;

8. предлагает государствам-членам и регионам довести до сведения Генеральной Ассамблеи результаты, достигнутые в области регионального разоружения, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад на основе полученных ответов".

2. В соответствии с этой просьбой Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в вербальной ноте от 2 марта 1994 года предложил государствам-членам представить соответствующую информацию по этому вопросу. Полученные ответы воспроизводятся в разделе II настоящего доклада.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[3 июня 1994 года]

Заявление Постоянного представителя Австрии посла Мартина Вуковича
на пленарном заседании Форума СБСЕ за сотрудничество
в области безопасности

(19 января 1994 года)

1. Цель предусмотренных в пункте А.6 Программы неотложных действий Форума СБСЕ за сотрудничество в области безопасности (ФСБ) мер по региональному контролю над вооружениями состоит в том, чтобы повысить военную безопасность и стабильность в тех частях региона СБСЕ, где меры, обычно применяемые ко всем государствам - участникам СБСЕ, оказываются недостаточными.

/...

2. Региональные меры могли бы помочь преодолеть нестабильность, возникающую вследствие перекройки европейской карты после подписания Договора об обычных вооруженных силах в Европе (Договор об ОВСЕ). Они могли бы также послужить средством ликвидации опасных пробелов в соглашениях о контроле над вооружениями в Европе, поскольку эти пробелы не могут быть заполнены путем согласования обязательств всех государств - членов СБСЕ в области контроля над вооружениями, разоружения и укрепления доверия и безопасности.

3. Когда на Хельсинкской встрече представителей государств - участников СБСЕ по рассмотрению выполнения его решений обсуждался мандат Форума за сотрудничество в области безопасности, Австрия настаивала на том, чтобы региональные меры включали, "там где это необходимо, сокращения или ограничения". Уже в то время Австрия была убеждена, что положение на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии очевидным образом требует применения таких мер.

4. Югославская народная армия (ЮНА), вооруженные силы бывшей Югославии, считались пятой по величине армией в Европе. Основная часть этой армии оказалась в руках Сербии/Черногории ("Союзная Республика Югославия") - одного из пяти государств - преемников бывшей Югославии. В вооруженных силах Сербии/Черногории находится примерно 60 процентов боевых танков, 85 процентов боевых бронированных машин, 65 процентов артиллерийских орудий и 85 процентов боевых самолетов и штурмовых вертолетов бывшей ЮНА, хотя по размерам территории и численности населения Сербия/Черногория не составляют и 40 процентов от бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии. По своей численности и качествам вооруженные силы Сербии/Черногории превосходят армии большинства их соседей.

5. Хорватия, территория которой по-прежнему частично оккупирована после продолжавшейся полгода захватнической войны, развязанной бывшей ЮНА, по вполне понятным причинам пытается наращивать свой военный потенциал. То же самое можно сказать и о вооруженных силах правительства Боснии-Герцеговины.

6. Хотя большинство соседних стран бывшей Югославии связаны соглашениями об обычных вооруженных силах в Европе, ограничивающими численный состав и основные системы обычных вооружений их вооруженных сил, государства, которые возникли на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, судя по всему, участвуют в гонке вооружений, ставящей под угрозу стабильность всего региона. Такое развитие событий представляется особенно угрожающим, поскольку вот уже почти два с половиной года этот регион остается театром самой кровопролитной войны в Европе после 1945 года. В этом регионе отмечается также ярко выраженная предрасположенность к дальнейшему насилию, вызываемая традиционно укоренившейся враждебностью, скрытой этнической несовместимостью и новыми отношениями неприязни. Поэтому чрезвычайно важно, чтобы имеющееся неравновесие в военной области в этом регионе было исправлено с помощью мер по контролю над вооружениями, а не через наращивание вооружений.

7. Само собой разумеется, что переговоры о мерах по контролю над вооружениями в Юго-Восточной Европе могут начаться только после заключения соглашения о мире между всеми сторонами в конфликте и нормализации отношений между всеми государствами, которые образовались на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии. Однако параллельно с предпринимаемыми Международной конференцией по бывшей Югославии мирными усилиями следует подумать о том, каким образом можно способствовать политическому урегулированию с помощью комплекса мер в области военной стабильности. По вышеизложенным причинам без военной стабильности мир в этом районе будет оставаться непрочным.

8. В день открытия 22 сентября 1992 года Форума за сотрудничество в области безопасности Венгрия предложила "пищу для ума" в плане региональных переговоров об установлении стабильного, на самом низком по возможности уровне равновесия вооруженных сил между всеми новыми государствами, возникшими на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии. Основываясь на этом предложении, группа стран в течение последних 16 месяцев разработала ряд идей, касающихся возможного режима контроля над вооружениями в Юго-Восточной Европе. Эта концепция не направлена против ни одной из стран; она должна удовлетворять потребности в плане безопасности всех стран региона.

9. Эта концепция основывается на том, что максимальные уровни арсеналов обычных вооружений и техники, а также пределы численности военного персонала государств Юго-Восточной Европы из числа новых членов СБСЕ должны быть соизмеримы с их законными оборонными потребностями.

10. Эта концепция охватывает следующие элементы:

a) максимальный уровень арсеналов и пределы численности военного персонала государств региона из числа новых членов СБСЕ должны быть согласованы между ними в рамках региональных переговоров с участием других заинтересованных государств - членов СБСЕ. Согласованные уровни по каждому отдельному государству должны учитывать принцип достаточности. В совокупности эти уровни не должны превышать арсеналы государств, которые существовали до 1991 года на территориях государств региона из числа новых членов СБСЕ;

b) подпадающие под ограничения обычные вооружения и военная техника государств региона из числа новых членов СБСЕ должны включать по крайней мере пять категорий обычных вооружений и техники, которые ограничиваются Договором об ОВСЕ;

c) должны ограничиваться полувоенные формирования, с тем чтобы предотвратить обход обязательств;

d) все нерегулярные силы в регионе должны быть распущены;

e) должна быть установлена эффективная процедура проверки сокращений и арсеналов;

f) помимо этих обязательств, которые возьмут на себя государства Юго-Восточной Европы из числа новых членов СБСЕ, между всеми государствами региона должен быть согласован соответствующий комплекс МДБ (мер по укреплению доверия и безопасности). Тем самым режим контроля над вооружениями в Юго-Восточной Европе будет состоять из обязательств двух уровней.

11. Переговоры по такому региональному режиму контроля над вооружениями должны проводиться в рамках региональной рабочей группы, созданной Форумом за сотрудничество в области безопасности в соответствии с пунктом 37 главы V хельсинкского документа 1992 года. Среди участников этой региональной рабочей группы должны быть все государства, которые возникли на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии, их соседи, а также определенные другие государства - участники СБСЕ. Достигнутые в результате этих переговоров соглашения должны быть подписаны всеми участниками и представлены Специальному комитету Форума за сотрудничество в области безопасности. Ограничения и связанные с этим меры должны носить юридически обязательный характер.

12. Таковы исходные идеи группы стран региона в отношении концепции военной стабильности в Юго-Восточной Европе.

13. На последнем заседании Совета СБСЕ в Риме 30 ноября и 1 декабря 1993 года министры иностранных дел 52 государств - участников СБСЕ подтвердили, что военная безопасность и стабильность в Юго-Восточной Европе являются важным фактором мира и стабильности в регионе СБСЕ в целом. В этом контексте министры согласились с тем, что Форум за сотрудничество в области безопасности должен изучить вопрос о вкладе СБСЕ в региональную безопасность в Юго-Восточной Европе через меры в области контроля над вооружениями и разоружения, а также укрепления доверия и безопасности. Обеспечение такого вклада будет дополнять продолжающиеся усилия по достижению всеобъемлющего урегулирования конфликта и решению вопросов, которыми занимается Международная конференция по бывшей Югославии.

14. СБСЕ должно использовать свой уникальный опыт и потенциал в области контроля над обычными вооружениями в целях обеспечения военной стабильности в Юго-Восточной Европе.

15. На основе упомянутого выше решения проведенного в Риме заседания Совета СБСЕ консультации по концепции военной стабильности в Юго-Восточной Европе могут быть начаты в любое время. Рабочая группа открытого состава в рамках Форума за сотрудничество в области безопасности, которая займется концептуальными вопросами, может быть созвана следующей весной. Эта группа открытого состава рассмотрит вопрос о вкладе СБСЕ в региональную безопасность в Юго-Восточной Европе, как об этом было решено на заседании Совета в Риме, что тем самым позволит Форуму за сотрудничество в области безопасности представить свои рекомендации Будапештской встрече на высшем уровне. Австрия приветствовала бы принятие на Будапештской встрече СБСЕ на высшем уровне решения в отношении концепции переговоров по контролю над вооружениями, разоружению, а также укреплению доверия и безопасности в Юго-Восточной Европе.

16. Очевидно, что такие переговоры в группе стран Южной Европы в рамках Форума за сотрудничество в области безопасности могут начаться лишь после того, как все государства региона будут полностью вовлечены в процесс СБСЕ. Однако было бы важно, чтобы все стороны политического урегулирования, которое, как следует надеяться, будет достигнуто в рамках Международной конференции по бывшей Югославии, согласились в принципе в контексте такого урегулирования с концепцией военной стабильности в Юго-Восточной Европе. Быстрейшему прогрессу на переговорах по

контролю над вооружениями, разоружению, а также укреплению доверия и безопасности в Юго-Восточной Европе способствовали бы различные стимулы со стороны международного сообщества.

17. Хотя одной из первоочередных задач таких переговоров могла бы быть разработка специальных мер по укреплению доверия и безопасности, подкрепляющих мирное соглашение по Боснии и Герцеговине, контроль над вооружениями через ограничение и, где необходимо, сокращение должен стоять в повестке дня с самого начала.

БОЛГАРИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 1994 года]

1. Республика Болгария входит в число инициаторов европейского регионального процесса разоружения в контексте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Болгарские делегации на постоянной основе активно участвовали в разработке целого ряда договоров, которые привели к беспрецедентному региональному разоружению в области обычных вооружений и принятию всеобъемлющих мер по укреплению доверия и безопасности. Тем самым Республика Болгария внесла вклад в укрепление безопасности и стабильности в Европе через установление стабильного, безопасного и проверяемого баланса обычных вооруженных сил на более низких уровнях, а также через укрепление характера открытости и предсказуемости военной деятельности.

2. Положения Договора об обычных вооруженных силах в Европе (Договор ОВСЕ), последующего Соглашения о максимальных уровнях обычных вооружений и военной техники, заключенного государствами - бывшими членами Варшавского Договора, и Заключительного акта переговоров о численности обычных вооруженных сил в Европе предусматривают сокращение пяти типов обычных вооружений и техники, а также численности вооруженных сил.

3. Республика Болгария строго соблюдает свои обязательства в соответствии с Договором ОВСЕ, проводя необходимые сокращения в сроки, оговоренные в Договоре. Это было подтверждено международными инспекциями, проведенными на территории Болгарии в соответствии с механизмом проверки и контроля по Договору.

4. С другой стороны, правительство Республики Болгарии считает, что огромное количество ограничиваемой Договором техники и других вооружений, которые останутся в Европе даже после выполнения обязательств по Договору ОВСЕ, превышает потребности безопасной стабильности. Вполне обоснованна заинтересованность в принятии дальнейших мер, особенно на Балканах. В этой связи важную роль мог бы играть Форум за сотрудничество в области безопасности, созданный в соответствии с решением государств - участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе на их Хельсинкской встрече на высшем уровне в 1992 году. Мандат Форума за сотрудничество в области безопасности является достаточно широким с точки зрения укрепления безопасности и стабильности в Европе. Этот мандат, особенно в области разоружения, позволяет проводить переговоры о дальнейших конкретных мерах разоружения в области обычных вооружений и положений, согласовывающих обязательства, взятые в соответствии с различными международными документами в данной области, касающимися, в частности, обмена информацией, проверки и уровня сил, а также новых мер по укреплению доверия и безопасности и "мер стабилизации". Возможные переговоры по всем этим важным вопросам должны быть

/...

направлены на дальнейшие существенные сокращения в области обычных вооружений и вооруженных сил, особенно там, где сохраняется военный дисбаланс, а также на расширение транспарентности в военной области, особенно в отношении модернизации военной техники и вооружений действующих и резервных подразделений.

УКРАИНА

[Подлинный текст на русском языке]
[16 июня 1994 года]

1. На протяжении 1993-1994 годов Украина принимала меры в области регионального разоружения в соответствии с Договором об обычных вооруженных силах в Европе, Венским документом 1992 года, переговорами об укреплении доверия и безопасности. За это время странам - участникам договоров была предоставлена информация (17 июля 1992 года, 1 января 1993 года, 1 января 1994 года) о структуре, размещении и численности личного состава Вооруженных Сил Украины, как это предусмотрено Договором об обычных вооруженных силах в Европе. Украина приняла и обеспечила деятельность 110 инспекций на своих объектах контроля. Нами осуществлено 22 инспекции объектов контроля на территориях других стран - участниц Договора. Представители Украины по приглашению других стран приняли участие в инспекционных группах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Италии, Польши, Венгрии, Франции, Германии.
2. В соответствии с положениями Договора об обычных вооруженных силах в Европе в Украине подлежат сокращению 1974 танка, 1545 боевых бронированных машин, 550 боевых самолетов. На 1 июня 1994 года сокращено 889 танков, 971 боевая бронированная машина, 172 боевых самолета.
3. В соответствии с предварительными данными по состоянию на май 1994 года, выполняя достигнутые договоренности, в Российскую Федерацию вывезено 180 ядерных боевых блоков из 200, как это предусмотрено Трехсторонним заявлением.

/...